2024/2601

8.10.2024

TILLÆGSPROTOKOL TIL OVERENSKOMSTEN MELLEM DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKAB OG REPUBLIKKEN ISLAND

DEN EUROPÆISKE UNION

og

ISLAND,

SOM HENVISER TIL overenskomsten mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Island undertegnet den 22. juli 1972 og de eksisterende ordninger for handel med fisk og fiskevarer mellem Island og Fællesskabet,

SOM HENVISER TIL tillægsprotokollen til overenskomsten mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Island om de særlige bestemmelser, der gælder for indførsel i Den Europæiske Union af visse former for fisk og fiskevarer for 2014-2021, særlig artikel 1,

HAR BESLUTTET AT INDGÅ DENNE PROTOKOL:

Artikel 1

1. De særlige bestemmelser, der gælder for indførsel i Den Europæiske Union af visse former for fisk og fiskevarer med oprindelse i Island, er fastsat i denne protokol og bilaget hertil. De årlige toldfrie kontingenter er fastlagt i bilaget til denne protokol. Toldkontingenterne finder anvendelse fra den dato, hvor den midlertidige anvendelse af denne protokol får virkning, i overensstemmelse med de procedurer, der er fastsat i artikel 4, stk. 3, indtil den 30. april 2028.

2. Ved udløbet af denne periode vurderer de kontraherende parter behovet for at opretholde de særlige bestemmelser, der er omhandlet i stk. 1, og tager om nødvendigt kontingentniveauet op til fornyet overvejelse under hensyntagen til alle relevante interesser.

Artikel 2

1. Toldkontingenterne skal åbnes på den dato, hvor den midlertidige anvendelse af denne protokol får virkning, i overensstemmelse med de procedurer, der er fastsat i artikel 4, stk. 3.

2. Toldkontingentmængder er fastlagt i bilaget til denne protokol. De første kontingenter gælder fra datoen for den midlertidige anvendelse af denne protokol indtil den 30. april 2024. Fra den 1. maj 2024 og fremefter tildeles de efterfølgende kontingenter årligt fra den 1. maj til den 30. april indtil udløbet af den periode, der er omhandlet i denne protokols artikel 1.

3. Toldkontingentmængderne for perioden fra den 1. maj 2021 indtil den midlertidige anvendelse af denne protokol tildeles forholdsmæssigt og gælder for resten af den periode, der er omhandlet i denne protokols artikel 1.

4. Hvis de toldkontingenter, der er omhandlet i artikel 1, ikke er opbrugt i den periode, der er omhandlet i artikel 1, og hvis en efterfølgende protokol om indførelse af toldfrie toldkontingenter for de samme varer ikke anvendes midlertidigt, kan der indføres fisk og fiskevarer fra Norge for den resterende kumulerede kontingentmængde af disse toldkontingenter i op til to år efter udløbet af den periode, der er omhandlet i artikel 1, men ikke længere end midlertidig anvendelse af en efterfølgende protokol om indførelse af toldfrie toldkontingenter for de samme varer.

Artikel 3

Oprindelsesreglerne, der gælder for de toldkontingenter, der er angivet i bilaget til denne protokol, skal være de samme som i protokol nr. 3 til overenskomsten mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Island undertegnet den 22. juli 1972.

Artikel 4

1. Denne protokol ratificeres eller godkendes af parterne i overensstemmelse med deres egne procedurer. Ratifikations- eller godkendelsesinstrumenter deponeres hos Generalsekretariatet for Rådet for Den Europæiske Union.

2. Den træder i kraft på den første dag i den anden måned efter deponeringen af det sidste ratifikations- eller godkendelsesinstrument.

3. Denne protokol anvendes midlertidigt fra den første dag i den tredje måned efter, at den sidste notifikation herom er blevet deponeret, indtil afslutningen af de i stk. 1 og 2 omhandlede procedurer.

Artikel 5

Denne protokol, der er udfærdiget i ét eksemplar på bulgarsk, dansk, engelsk, estisk, finsk, fransk, græsk, italiensk, irsk, kroatisk, lettisk, litauisk, maltesisk, nederlandsk, polsk, portugisisk, rumænsk, slovakisk, slovensk, spansk, svensk, tjekkisk, tysk, ungarsk og islandsk, idet hver af disse tekster har samme gyldighed, deponeres hos Generalsekretariatet for Rådet for Den Europæiske Union, som derefter fremsender en bekræftet kopi til hver af parterne.

Съставено в Брюксел на дванадесети септември две хиляди двадесет и четвърта година.

Hecho en Bruselas, el doce de septiembre de dos mil veinticuatro.

V Bruselu dne dvanáctého září dva tisíce dvacet čtyři.

Udfærdiget i Bruxelles den tolvte september to tusind og fireogtyve.

Geschehen zu Brüssel am zwölften September zweitausendvierundzwanzig.

Kahe tuhande kahekümne neljanda aasta septembrikuu kaheteistkümnendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις δώδεκα Σεπτεμβρίου δύο χιλιάδες είκοσι τέσσερα.

Done at Brussels on the twelfth day of September in the year two thousand and twenty four.

Fait à Bruxelles, le douze septembre deux mille vingt-quatre.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an dóú lá déag de Mheán Fómhair sa bhliain dhá mhíle fiche a ceathair.

Sastavljeno u Bruxellesu dvanaestog rujna godine dvije tisuće dvadeset četvrte.

Fatto a Bruxelles, addì dodici settembre duemilaventiquattro.

Briselē, divi tūkstoši divdesmit ceturtā gada divpadsmitajā septembrī.

Priimta du tūkstančiai dvidešimt ketvirtų metų rugsėjo dvyliktą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezer-huszonnegyedik év szeptember havának tizenkettedik napján.

Magħmul fi Brussell, fit-tnax-il jum ta' Settembru fis-sena elfejn u erbgħa u għoxrin.

Gedaan te Brussel, twaalf september tweeduizend vierentwintig.

Sporządzono w Brukseli dnia dwunastego września roku dwa tysiące dwudziestego czwartego.

Feito em Bruxelas, em doze de setembro de dois mil e vinte e quatro.

Întocmit la Bruxelles la doisprezece septembrie două mii douăzeci şi patru.

V Bruseli dvanásteho septembra dvetisícdvadsaťštyri.

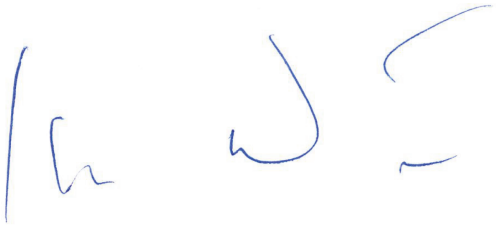
V Bruslju, dvanajstega septembra dva tisoč štiriindvajset.

Tehty Brysselissä kahdentenatoista päivänä syyskuuta vuonna kaksituhattakaksikymmentäneljä.

Som skedde i Bryssel den tolfte september år tjugohundratjugofyra.

Gjört í Brussel hinn tólfta september tvö þúsund tuttugu og fjögur.

За Европейския съюз
Por la Unión Europea
Za Evropskou unii
For Den Europæiske Union
Für die Europäische Union
Euroopa Liidu nimel
Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
For the European Union
Pour l'Union européenne
Thar ceann an Aontais Eorpaigh
Za Europsku uniju
Per l'Unione europea
Eiropas Savienības vārdā –
Europos Sąjungos vardu
Az Európai Unió részéről
Għall-Unjoni Ewropea
Voor de Europese Unie
W imieniu Unii Europejskiej
Pela União Europeia
Pentru Uniunea Europeană
Za Európsku úniu
Za Evropsko unijo
Euroopan unionin puolesta
För Europeiska unionen



Fyrir Ísland



BILAG

SÆRLIGE BESTEMMELSER OMHANDLET I PROTOKOLLENS ARTIKEL 1

I tillæg til de permanente toldfrie kontingenter åbner Den Europæiske Union følgende nye årlige toldfrie kontingenter for varer med oprindelse i Island:

KN-kode	Varebeskrivelse	Årlig (1.5-30.4) kontingentmængde i nettovægt, medmindre andet er angivet [1]
0303 51 00	Sild »*Clupea harengus, Clupea pallasii*«, frosset [2]	400 ton
0306 15 00	Jomfruhummer »*Nephrops norvegicus*«, også røget, med eller uden skal, frosset, herunder hummer med skal, kogt i vand eller dampkogt	100 ton
0304 49 50	Filet af rødfisk »*Sebastes* spp.«, fersk eller kølet	2 500 ton
1604 19 92 1604 20 90	Tilberedninger af torsk og andre fisk	2 000 ton
	Fersk eller kølet	5 500 ton
0302 23 00	Tunge (»*Solea*« spp.)	
0302 24 00	Pighvar (»*Psetta maxima*«)	
0302 29	Glashvarre (»*Lepidorhombus* spp.«) og andre fladfisk, undtagen filet og andet fiskekød	
Ex 0302 59 90	Fisk af familierne Bregmacerotidae, Euchlichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanonidae, Merlucciidae, Moridae og Muraenolepididae	
0302 82 00	Rokker (Rajidae)	
0302 89 50	Havtaske (»*Lophius* spp.«)	
0302 89 90	Andre fisk, ferske eller kølede, i.a.n.	
0303 32 00	Rødspætte (»*Pleuronectes platessa*«), frosset	
0303 39 85	Fladfisk, frosset	
Ex 0303 59 90	Indisk dværgmakrel, »*Rastrelliger* spp.«, frosset	
Ex 0303 69 90	Fisk af familierne Bregmacerotidae, Euchlichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanonidae, Merlucciidae, Moridae og Muraenolepididae, frosset	
0303 82 00	Rokker (Rajidae), frosne	
0303 89 90	Fisk, frosset, i.a.n.	
0303 99 00	Fiskefinner, -hoveder, -haler og -svømmeblærer og andet spiseligt fiskeaffald, frosset	
0304 43 00	Filet af fladfisk (Pleuronectidae, Bothidae, Cynoglossidae, Soleidae, Scophthalmidae og Citharidae), fersk eller kølet	

[1] Kontingenterne tilføjes i overensstemmelse med denne protokols artikel 2, stk. 3.

[2] Toldkontingentfordelen vil ikke blive indrømmet for varer, der angives til overgang til fri omsætning i perioden fra den 15. februar til den 15. juni.

KN-kode	Varebeskrivelse	Årlig (1.5-30.4) kontingentmængde i nettovægt, medmindre andet er angivet ([3])
Ex 0304 44 90	Filet af fisk af familierne Bregmacerotdae, Euchlichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanonidae, Merlucciidae, Moridae og Muraenolepididae, fersk eller kølet	
0304 46	Filet af isfisk, fersk eller kølet	
0304 49 10	Filet af ferskvandsfisk, fersk eller kølet	
0304 49 90	Filet af andre fisk, fersk eller kølet, i.a.n.	
0304 95 10	Surimi, frosset	
0305 39 10	Filet af laks, saltet eller i saltlage, men ikke røget	50 ton
0305 42 00	Røget sild	
0305 69 50	Laks, kun saltet eller i saltlage	
0305 41 00	Røget laks, herunder filet	
0305 72 00	Fiskehoveder, -haler og -maver, røget, tørret, saltet eller i saltlage	1 950 ton
0305 79 00	Fiskefinner og andet spiseligt fiskeaffald, røget, tørret, saltet eller i saltlage	
0305 43 00	Røget ørred (»*Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus clarki, Oncorhynchus aguabonita, Oncorhynchus gilae, Oncorhynchus apache* og *Oncorhynchus chrysogaster*«)	
0305 49 80	Andre røgede fisk	
1604 11 00	Laks, tilberedt eller konserveret, hel eller i stykker (undtagen hakket)	
1604 20 10		
1605 61 00	Tilberedte eller konserverede søpølser	
1605 62 00	Tilberedte eller konserverede søpindsvin	
0302 22 00	Rødspætte (»*Pleuronectes platessa*«), fersk eller kølet	2 500 ton
0302 59 20	Hvilling (»*Merlangius merlangus*«), fersk eller kølet	
0304 49 10	Filet af ferskvandsfisk, fersk eller kølet, i.a.n.	
0304 52 00	Fiskekød, også hakket, af laksefisk, fersk eller kølet	
0304 89 10	Filet af ferskvandsfisk, frosset, i.a.n.	
0305 69 80	Andre fisk, kun saltet eller i saltlage	

([3]) Kontingenterne tilføjes i overensstemmelse med denne protokols artikel 2, stk. 3.

KN-kode	Varebeskrivelse	Årlig (1.5-30.4) kontingentmængde i nettovægt, medmindre andet er angivet ([4])
0304 82 10 0304 82 90	Filet af ørred »*Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus aguabonita, Oncorhynchus gilae*«, frosset	
0302 59 40	Lange (»*Molva* spp.«), fersk eller kølet	
0305 53 90	Tørret fisk af familierne Bregmacerotidae, Euclichthyidae, Gadidae, Macrouridae, Melanonidae, Merlucciidae, Moridae og Muraenolepididae, bortset fra torsk	
0303 14 20 0303 14 90	Ørred »*Oncorhynchus mykiss*«, frosset, med hoved og gæller, renset	
0304 82 10	Ørred »*Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus*«, frosset, filet af ørred »*Oncorhynchus mykiss*«, der vejer > 400 gram pr. stk., frosset	
0302 14 00	Atlanterhavslaks »*Salmo salar*« og donaulaks, ferske eller kølede	
0303 13 00	Atlanterhavslaks »*Salmo salar*« og donaulaks »*Hucho hucho*«, frosne	
0304 41 00	Filet af stillehavslaks »*Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tschawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou og Oncorhynchus rhodurus),* atlanterhavslaks *(Salmo salar)* og donaulaks *(Hucho hucho)*«, fersk eller kølet	
0304 81 00	Filet af stillehavslaks »*Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus gorbuscha, Oncorhynchus keta, Oncorhynchus tschawytscha, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus masou og Oncorhynchus rhodurus),* atlanterhavslaks *(Salmo salar)* og donaulaks *(Hucho hucho)*«, fersk eller kølet	

([4]) Kontingenterne tilføjes i overensstemmelse med denne protokols artikel 2, stk. 3.